

External Affairs Minister's meeting with State Councilor and Foreign Minister of China, H.E. Mr. Wang Yi on the sidelines of SCO Foreign Ministers' Meeting

July 14, 2021

எஸ்சிஓ வெளியுறவு அமைச்சர்கள் கூட்டத்தின் ஓரத்தில் வெளிவிகார அமைச்சர் மற்றும் சீனா மாநில கவுன்சிலர் மற்றும் வெளியுறவு அமைச்சர் எச்.இ. திரு. வாங் யி உடனான சந்திப்பு
ஜூலை 14, 2021

வெளிவிகார அமைச்சர்(இளம்)சீன மாநில கவுன்சிலர் மற்றும் வெளியுறவு மந்திரி எச்.இ. திரு. வாங் யி உடன் 14 ஜூலை 2021 அன்று தஜிகிஸ்தான், துஷான்பேயில் எஸ்சிஓ வெளியுறவு அமைச்சர்கள் கூட்டத்தின் ஓரத்தில் சந்தித்தார். கிழக்கு லடாக்கில் உள்ள உணமையான கட்டுப்பாட்டுகோடு (எல்ஐசி) மற்றும் தற்போதைய இந்தியா- சீனா உறவுகள் தொடர்பான பிரச்சினைகள் குறித்தும் இரு அமைச்சர்களும் விரிவான கருத்துப் பரிமாற்றத்தை கொண்டிருந்தனர்.

2. செப்டம்பர் 2020 ல் அவர்கள் கடைசியாக சந்தித்ததை நினவு கூர்ந்த வெளியுறவு அமைச்சர், அப்போது எட்டப்பட உடன்படிக்கையைப் பின்பற்றி , பணிநீக்கத்தை முடிக்கவேண்டும், கிழக்கு லடாக்கில் எல்ஐசி உடன் மீதமுள்ள பிரச்சினைகளை விரைவாக தீர்க்கவேண்டும்.இந்த ஆண்டின் தொடக்கத்தில் பாங்கோங் ஏரி வெற்றிகரமாக வெளியேற்றப்படுவது மீதமுள்ள பிரச்சினைகளை தீர்ப்பதற்கான நிலைமைகளை உருவாக்கியுள்ளது என்று வெளிவிகார அமைச்சர் மாநில கவுன்சிலருக்கு சுட்டிக்காட்டினார். இந்த நோக்கத்தை நோக்கி சீனத் தரப்பு எங்களுடன் இணைந்து செயல்படும் என்று எதிர்ப்பார்க்கப்பட்டது.இருப்பினும் மீதமுள்ள பகுதிகளின் நிலைமை இன்னும் தீர்க்கப்படவில்லை என்று வெளிவிகார அமைச்சர் குறிப்பிட்டார்.

3 தற்போதுள்ள நிலைமையை நீட்டிப்பது இரு தரப்பினரின் நலனுக்காக இல்லை என்பதை இரு தரப்பினரும் ஒப்புக்கொண்டதை வெளிவிகார அமைச்சர் நினவு கூர்ந்தார். இது எதிர்மறையான முறையில் உறவைப் பாதிக்கிறது. ஒட்டுமொத்த உறவை மதிப்பிடுவதன் மூலம், எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் அமைதியைப் பேணுவது 1988 ஆம் ஆண்டிலிருந்து உறவுகளை வளர்ப்பதற்கான அடித்தளமாக அமைத்துள்ளது என்பதை வெளிவிகார அமைச்சர் வலியுறுத்தினார். கடந்த ஆண்டு நிலையை மாற்றுவதற்கான முயற்சிகள் 1993 மற்றும் 1996 ஒப்பந்தங்களின் கீழ் கடமைகளையும் புறக்கணித்தன. உறவுகள். எனவே, இருதரப்பு உடன்படிக்கைகள் மற்றும் நெறிமுறைகளை முழுமையாக கடைபிடிக்கும் அதே வேளையில், கிழக்கு லடாக்கில் எல்.ஐ.சி உடன் மீதமுள்ள பிரச்சினைகளை விரைவாக தீர்க்க இரு தரப்பினரும் செயல்படுவது பரஸ்பர நலனில் தான் என்று அவர் வலியுறுத்தினார்.

4. மூத்த இராணுவ தளபதிகளின் கூட்டத்தின் மற்றொரு சுற்று நடத்த 2021 ஜூன் 25 அன்று WMCC யின் கடைசி கூட்டத்தில் இரு தரப்பினருக்கும் இடையிலான ஒப்பந்தத்தை இரு அமைச்சர்களும் குறிப்பிட்டனர். இதை விரைவில் கூட்டவேண்டும் என்று அவர்கள் ஒப்புக்கொண்டனர். இந்தக் கூட்டத்தில், மீதமுள்ள அனைத்து பிரச்சினைகளையும் விவாதித்து பரஸ்பரம் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய தீர்வை நாட வேண்டும் என்பதையும் அவர்கள் ஒப்புக்கொண்டனர். தரையில் ஸ்திரத்தன்மையை தொடர்ந்து உறுதி செய்வார்கள், இரு தரப்பினரும் பதட்டத்தை அதிகரிக்கும் நடவடிக்கையும் எடுக்க மாட்டார்கள் என்ற புரிதலும் இருந்தது.

5. இரு அமைச்சர்களும் தொடர்பில் இருக்க ஒப்புக்கொண்டனர்.

துஷான்பே

ஜூலை 14, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.